



Parc national  
Ivvavik

# Randonnées au ruisseau Sheep

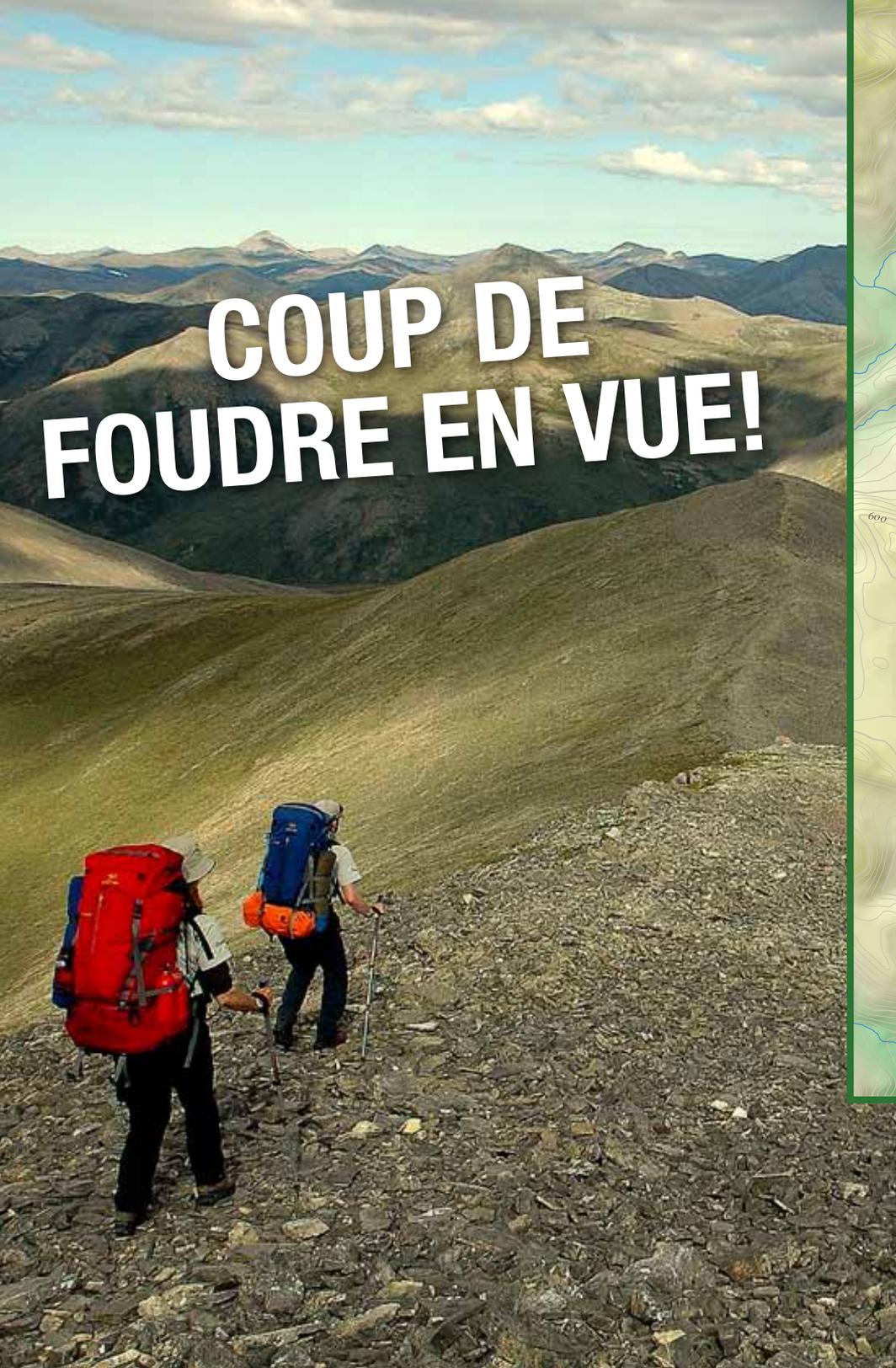


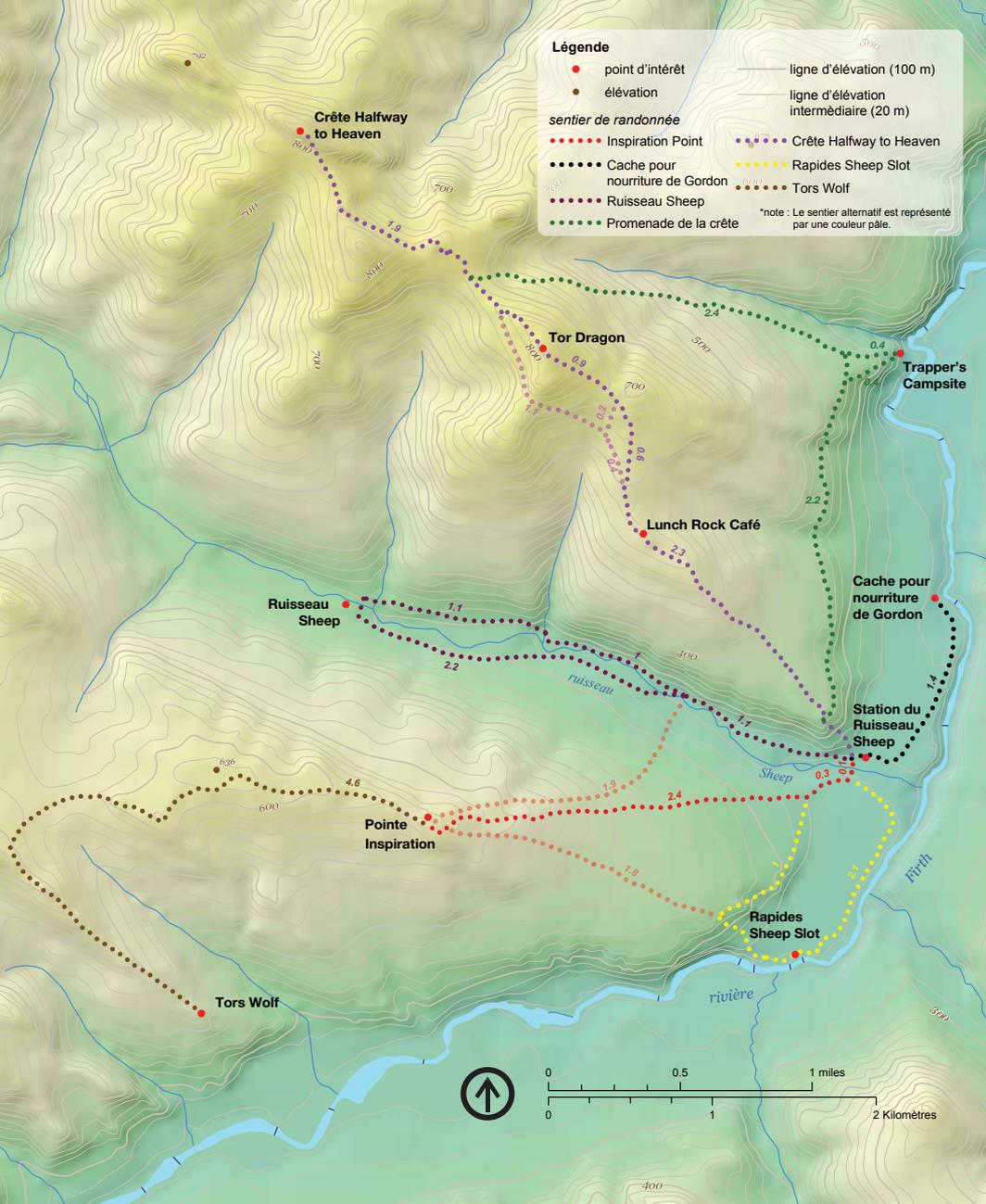
Parcs  
Canada

Parks  
Canada

Canada

# COUP DE FOUDRE EN VUE!





Si, à la lecture du guide, vous rencontrez des termes spécialisés ou inconnus, reportez-vous au glossaire fourni.



## Randonnées au ruisseau Sheep

Le parc national Ivvavik est un cadeau des Inuvialuits à tous les Canadiens. Premier parc national du Canada à avoir été créé à la suite d'une entente visant le règlement d'une revendication territoriale des Autochtones, le parc national Ivvavik est cogéré par Parcs Canada et par les Inuvialuits. Ivvavik signifie « lieu où mettre au monde » ou « aire de croissance » dans la langue inuvialuktun et ainsi, le parc protège une partie des aires de mise bas de la harde de caribous de la Porcupine. Pourvu de grandes étendues dégagées et d'une faune abondante, le parc offre d'innombrables possibilités de randonnée pédestre dans une région montagnaise de l'Arctique unique en son genre. Il n'y a pas de sentiers balisés, mais le présent guide propose plusieurs parcours de randonnée déjà explorés, qui font la joie des visiteurs et des employés de Parcs Canada.

## Conditions météorologiques

La saison de randonnée est à son plus fort de la mi-juin, durant la saison de la floraison, jusqu'à la deuxième moitié d'août, quand les couleurs d'automne sont des plus variées. En juillet, il faut s'attendre à des piqûres d'insectes. En fin de saison, les randonneurs doivent se préparer à la possibilité qu'il fasse froid et qu'il neige et que par conséquent, leurs vols puissent être retardés. Les conditions météorologiques peuvent changer rapidement, et les températures atteignent parfois le point de congélation même en été. Il est important de garder à l'esprit que le parc national Ivvavik est un lieu sauvage; au-delà du camp de base du ruisseau Sheep et de petits peuplements de taïga, la toundra ouverte offre peu de protection contre les éléments. Les vents forts, les précipitations ou le brouillard peuvent nuire aux déplacements et retarder les vols. Il faut toujours apporter des provisions et du combustible supplémentaires au camp de base du ruisseau Sheep au cas où votre départ serait retardé en raison de la météo.

## Au pays des ours

Les trois espèces d'ours d'Amérique du Nord fréquentent le parc national Ivvavik : le grizzli, l'ours noir et l'ours polaire. Il est courant d'apercevoir des grizzlis le long de la rivière Firth, surtout pendant la migration des caribous de la Porcupine et peu de temps après, au début juin. Soyez à l'affût et guettez les signes de la présence d'ours (pistes ou excréments); soyez prêts à écouter votre randonnée si vous en croisez un. La plupart des visiteurs se munissent de gaz poivré et d'un dispositif sonore, qui peut éloigner un ours se trouvant à proximité. Reportez-vous au dépliant et à la vidéo *Sécurité au pays des grizzlis et des ours noirs*, que vous pouvez obtenir dans les bureaux de Parcs Canada dans l'Arctique de l'Ouest.

## Eau

La rivière Firth et le ruisseau Sheep sont des sources d'eau fiables, mais les autres sources qui se trouvent le long des parcours décrits le sont beaucoup moins. Il est important d'apporter une provision d'eau adéquate, surtout lorsque l'on se déplace dans les crêtes en altitude. Si aucun cas de *giardiase* n'a été signalé dans la vallée de la rivière Firth, le parasite *Giardia* est courant dans la nature sauvage de la région; il est donc fortement recommandé de faire bouillir l'eau ou de la filtrer avant de la boire.

## Traversée de cours d'eau

Il y a des cours d'eau à traverser sur la **plupart des sentiers et des parcours** du parc. Les **niveaux d'eau changent** tout au long de l'été, voire **au cours d'une même journée**. Si la traversée d'un ruisseau vous semble très difficile et risquée, rebroussez chemin. Il existe de nombreuses techniques pour traverser un ruisseau en groupe. Familiarisez-vous bien avec ces techniques avant votre départ.

- Essayez de traverser **en début de journée**, lorsque les **niveaux d'eau sont souvent à leur plus bas**
- **Défaites toujours la sangle de taille** de votre sac à dos pour pouvoir l'enlever facilement en cas de chute
- Traversez à un **endroit large et peu profond** sans rapides en aval
- Ne traversez pas pieds nus; **mettez des bottes ou des chaussures de course**
- **Placez-vous face à l'amont** quand vous traversez
- Servez-vous d'un **bâton solide** ou de **bâtons de marche** pour vous donner du soutien et pour évaluer la profondeur de l'eau : placez le bâton en amont, car il vous soutiendra mieux
- **Traversez en groupe** pour être plus stable; tenez la main d'un autre randonneur ou encore la sangle de son sac à dos



## Crête Halfway to Heaven

La crête Halfway to Heaven est un parcours de randonnée en zone alpine; où il n'y a pas de source d'eau accessible. Assurez-vous d'apporter assez d'eau et de prévoir suffisamment de temps pour faire cette excursion. Ce parcours offre une belle possibilité de faire une randonnée d'une journée; nous vous recommandons donc d'apporter un lunch. Il est fort peu probable que vous le parcouriez à toute vitesse; les panoramas vous arrêteront au détour!

Distance: 5, 7 km (aller seulement)

Gain d'altitude : 594 m

Durée : 3 à 6 heures (aller seulement)

Le premier tronçon de cette randonnée (qui présente l'ascension la plus raide de toutes les randonnées proposées) mène à la crête Lookout, d'où vous aurez une excellente vue et pourrez vous faire une idée d'autres parcours décrits dans le guide. De là, dirigez-vous vers le nord jusqu'au rocher Lunch Rock Café; c'est un endroit idéal pour profiter d'une pause-repas tout en admirant le paysage extraordinaire!

Après avoir refait le plein d'énergie, poursuivez votre route jusqu'au tor Dragon. Tandis que vous grimpez à flanc de montagne, admirez les fleurs, dont le minuscule myosotis

arctique et le lupin arctique. Laissez votre imagination vous emporter à l'approche du tor Dragon, une formation rocheuse qui rappelle étrangement le dos serti d'écaillés figées d'un énorme dragon.

Longez ensuite la crête. En chemin, vous pourriez apercevoir des roches très colorées, dont des schistes argileux violets aux couches fortement repliées. Il y a environ 400 millions d'années, la région était essentiellement recouverte d'une mer côtière peu profonde. Sous l'effet du va-et-vient des marées, la vase du rivage a été exposée à l'air et le fer qu'elle contenait s'est oxydé. Au fil de millions d'années, cette vase s'est cimentée en roche et s'est repliée pour former ces schistes violets spectaculaires, qui ont révélé leurs minces feuilles une fois que les couches supérieures ont été érodées.

Environ 1,2 km après le tor Dragon se trouve le rocher Kisoun – une formation de schistes qui a l'apparence d'une chaire d'église surplombant trois énormes tors. Le tor Halfway to Heaven est celui qui se trouve à l'extrémité gauche. À quoi ressemblent les tors du centre et de la droite selon vous? Pour le faucon pèlerin et la buse pattue, ce sont des endroits parfaits pour nicher!

Félicitations! Vous voici à la crête Halfway to Heaven!

Pour votre retour, vous pouvez emprunter un autre parcours, qui contourne le tor Dragon. Très fréquentée par les mouflons de Dall, cette piste traverse des schistes et des talus éboulis en pente raide.

Une fois sur la crête, vous pouvez apercevoir le rocher Lunch Rock Café. De là, vous êtes sur le chemin du retour qui vous mènera au camp de base.



## Promenade de la crête

Distance : 2,6 km (aller seulement)

Gain d'altitude : 555 m

Durée : 2 heures (aller seulement)

Commencez par monter la pente très raide qui se trouve derrière le camp de base de la station du ruisseau Sheep. De la crête Lookout vers l'ouest se dressent les spectaculaires tors qui surplombent le ruisseau Sheep. Il y a souvent des aigles royaux qui survolent le gros nid construit sur l'un de ces tors.

Suivez un court sentier parmi les arbres avant d'arriver à la crête dégagée. Dirigez-vous vers le nord le long de la crête de sorte que la pente raide qui descend jusqu'à la piste d'atterrissage reste à votre droite. Sur la crête, vous descendrez parfois dans de petites vallées boisées pour revenir rapidement sur la crête et avoir une bonne vue de la rivière Firth. La toundra herbeuse

et ouverte est un important habitat pour le mouflon de Dall qui vient y brouter.

Poursuivez votre route en direction nord jusqu'à un petit ruisseau; vous verrez alors un méandre étroit plus loin sur la rivière Firth. De là, vous pouvez descendre jusqu'à la rivière Firth pour regagner le sentier de la Trapper's Campsite. Vous avez aussi la possibilité de tourner vers l'ouest et de monter la pente douce, en restant du côté sud de la vallée. Vous vous dirigerez graduellement vers un plateau dégagé, entouré de pics majestueux. Tournez vers le sud-est et montez sur la courte paroi rocheuse pour atteindre le tor Dragon ou poursuivez votre route vers le nord-ouest jusqu'à la crête Halfway to Heaven. Peu importe le parcours que vous choisissez, des panoramas bien mérités s'offriront à vous de toutes parts!



## Pointe Inspiration

Il s'agit d'une randonnée de difficulté moyenne qui gravit la montagne. Destination : le sommet! Vous marcherez dans une toundra parsemée de buttes de gazon; dans ce sol compact soulevé et retenu par les racines de petites plantes, faites attention où vous mettez les pieds. Assurez-vous d'apporter suffisamment d'eau, car il n'y en a pas le long du parcours.

Distance : 2,4 km (aller seulement)

Gain d'altitude : 368 m

Durée : 2,5 h (aller seulement)

Trois parcours mènent à la pointe Inspiration :

Parcours n° 1 : Derrière le camp de base, suivez l'ancien chemin minier. Après 2 km, le chemin traverse le ruisseau Sheep. Le long de ce parcours se trouvent plusieurs jalons de concession plantés par des familles venues y chercher de l'or. Respectez tous les artefacts et toutes les ressources culturelles. Une fois de l'autre côté du ruisseau Sheep, dirigez-vous vers le sud-ouest parmi de denses broussailles jusqu'à la clairière du premier plateau. Vous pourriez apercevoir des oiseaux qui nichent dans la toundra, notamment l'alouette hausse-col, le bruant de Smith, la maubèche des champs et le pluvier bronzé.

Parcours n° 2 : Si vous traversez le ruisseau Sheep devant le camp de base, vous gagnerez de l'altitude plus rapidement que par le parcours no 1, mais le ruisseau peut être profond et le débit, rapide en début de saison! Une fois que vous aurez les pieds secs et aurez chaussé vos bottes, frayez-vous un chemin parmi les denses broussailles pour atteindre le sommet du premier plateau. Faites attention où vous mettez les pieds sur les *buttes de gazon*, c'est un relief qui est loin de plaire aux chevilles!

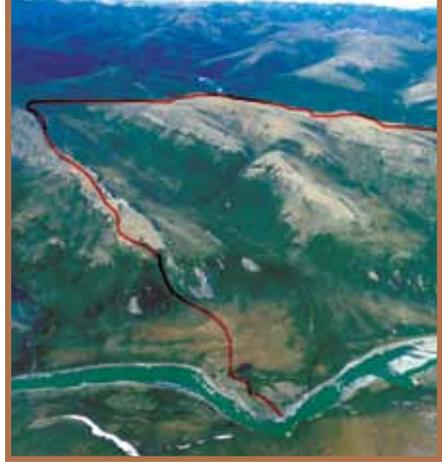
Sur le premier plateau, vous marcherez dans une toundra légèrement pentue où le sol saturé se meut comme une éponge détrempée. L'eau ne peut pas pénétrer dans le pergélisol sous-jacent. Ici, les plantes sont adaptées aux conditions météorologiques difficiles et au sol. Leur forme compacte, leurs feuilles et leurs fleurs velues et leur croissance rapide en été sont autant d'éléments qui permettent à ces magnifiques minuscules plantes de s'épanouir. Sur les crêtes, vous pourriez apercevoir de la *dolomie*.

Il y a des millions d'années, l'endroit était chaud et aride et se situait en bordure de la mer. D'innombrables couches de sédiments ont été déposées ici dans les eaux peu

profondes. Au fil de millions d'années, les sédiments se sont comprimés en roches, le niveau de la mer s'est relevé et est descendu, et les roches ont été soulevées et ont subi les effets de l'érosion... pour façonner le paysage et lui donner son apparence actuelle. Lorsque la dolomie est découverte à la surface, le fer qu'elle contient rouille, ce qui lui donne cette belle teinte orangée.

Parcours n° 3 : Marchez jusqu'aux rapides Sheep Slot. Ensuite, grimpez vers le nord-ouest sur un petit escarpement. Poursuivez votre route en direction nord-ouest jusqu'à ce que vous atteigniez la pointe Inspiration. (C'est aussi une bonne manière de repartir de la pointe. Il y a moins de buttes et le sol est plus ferme, ce qui facilite les déplacements. L'endroit offre de plus une vue imprenable de la vallée de la rivière Firth – le tout souvent accompagné d'une brise pour éloigner les moustiques!)

Tous ces parcours mènent à la pointe Inspiration, une crête qui porte bien son nom et qui offre un abri contre le vent derrière un affleurement de schistes inclinés. Ce paysage de Béringie a encore une apparence « préhistorique ». Imaginez des mammoth laineux, des machairodontes et des caribous se promener dans ces collines (vous n'aurez peut-être pas à imaginer les caribous).



## Tors Wolf

Cette randonnée sur une crête mène de la pointe Inspiration jusqu'aux spectaculaires tors Wolf, que l'on peut apercevoir au loin. Il est important d'apporter de l'eau, car il n'y en a pas le long de ce parcours.

Distance : 7,2 km (aller seulement)

Gain d'altitude : 422 m

Durée : de 3 à 5 heures (aller seulement)

De la pointe Inspiration, longez la crête en vous éloignant du ruisseau Firth. Vous verrez peut-être des caribous en train de brouter tandis qu'ils traversent cette crête venteuse, toujours en déplacement au cours de leur périple à travers le parc.

Vous monterez des pentes graduelles pour arriver à un secteur en bosses et en creux avant de faire une dernière ascension et atteindre les majestueux tors Wolf. Ce spectaculaire ensemble de pinacles rocheux a été nommé d'après le ruisseau Wolf, situé du nord, de l'autre côté de la rivière Firth. Vous pourriez trouver de petits ossements qui jonchent le sol; ce sont les rapaces qui viennent sur les hauts tors pour s'y percher, s'y nourrir et y nicher.



## Rapides Sheep Slot

Cette courte randonnée longe le plateau de la rivière Firth par des pistes d'animaux sauvages.

Distance : 1,5 km (aller seulement)

Gain d'altitude : 16 m

Durée : 45 minutes (aller seulement)

Du confluent du ruisseau Sheep et de la rivière Firth, marchez en direction sud parmi d'épaisses broussailles, où on voit souvent des signes du passage d'ours et d'orignal. Déplacez-vous en groupe, faites beaucoup de bruit et soyez à l'affût de signes d'activité d'ours. Reportez-vous à la publication *Rester en sécurité en pays des ours* pour obtenir de plus amples renseignements. Dans le grondement de la rivière Firth tout en bas, longez le plateau jusqu'aux rapides Sheep Slot. Cherchez les vestiges de camps de prospecteurs d'or. Les prospecteurs ont commencé à chercher de l'or dans la région en 1898, et une petite ruée vers l'or a eu lieu en 1947. Environ 200 concessions ont été jalonnées le long du ruisseau Aspen et de la rivière Firth, surtout par des *Inuvialuits* et des *Gwich'ins* de la région.

Le long du canyon de la Firth, vous observerez des exemples de plis anticlinaux et synclinaux dans le substrat rocheux. Il a fallu des millions d'années pour que la roche se plie de la sorte! Le processus a débuté sur le plancher d'une mer ancienne, où des couches se sont formées à partir de silt à grains fins déposé par les courants océaniques. Les sédiments ont été enfouis et compactés pour former de la roche qui, plus tard, a été plissée, soulevée et éventuellement érodée de façon à être visible aujourd'hui dans le canyon.

Une fois à la clairière des rapides Sheep Slot, essayez d'imaginer l'endroit il y a des milliers d'années, lorsque les ancêtres des Inuvialuits, vêtus de peaux et armés de pointes de pierre, campaient et attendaient le retour du *tuktut*, ou caribou. Le caribou passe par ici au cours de sa migration le long de la côte vers son aire de mise bas.

Tandis que vous observez les rapides de classe IV, soyez prudents. L'eau est froide et les courants, très forts.



## Cache pour nourriture de Gordon

Cette randonnée part de la piste d'atterrissage et suit les pistes d'animaux sauvages le long du canyon de la rivière Firth.

Distance : 1,4 km (aller seulement)

Gain d'altitude : 126 m

Durée : de 30 minutes à une heure  
(aller seulement)

Cette courte randonnée vous mène au-delà de la piste d'atterrissage, vers le nord, le long du canyon de la rivière Firth. Longez la crête parmi les denses broussailles tout en étant à l'affût des ours. Marchez en groupe, faites du bruit et guettez des signes de leur présence.

Reportez-vous à la publication *Rester en sécurité en pays des ours* pour obtenir de plus amples renseignements.

Des indices de la « fièvre de l'or » qui a marqué la rivière Firth jonchent les berges de la rivière, dont des poteaux de concession minière et des campements.

Au camp Alex Gordon se trouvent les vestiges d'une « étape », où des provisions étaient cachées pour les mettre hors de portée des animaux. À noter les enveloppes de métal qui recouvrent les poteaux pour empêcher les animaux d'y grimper. En aval du camp se trouve un pittoresque méandre rocheux de la rivière.

## Ruisseau Sheep

Ce parcours part de la station du ruisseau Sheep et monte la vallée par le chemin du bouteur.

Distance : 3,2 km (aller seulement)

Gain d'altitude : 16 m

Durée : 2 ou 3 heures (aller seulement)

Restez du côté nord du ruisseau Sheep et suivez les pistes des animaux sauvages; dépassez le premier lit de ruisseau sec et rendez-vous au deuxième ruisseau. De là, traversez le ruisseau Sheep et suivez le chemin qui ramène jusqu'au point de traversée le plus loin en aval. Cherchez des jalons de concession et de l'équipement minier. Essayez de repérer un très gros nid de brindilles utilisé par des aigles royaux.

Ces escarpements raides sont souvent fréquentés par les mouflons de Dall, qui trouvent dans les nombreux blocs à lécher naturels de l'endroit une source de minéraux essentiels, absente de la végétation environnante, et qui favorise la croissance de leurs os, poils et cornes.

**Anticlinal** Pli de roche stratifiée dont les strates descendent vers le bas à partir de la crête

**Béringie** Région près de l'isthme paléogéographique de Béring qui n'a pas été englacée lors de la dernière période glaciaire, il y a de 30 000 à 14 000 ans. Cette vaste surface libre de glace est devenue un refuge pour les plantes, les animaux sauvages et les humains.

**Buttes de gazon** Petits monticules herbeux que l'on trouve notamment dans la toundra. On les appelle parfois *hummocks* lorsqu'ils sont dépourvus de gazon. Courants dans les milieux où il y a du pergélisol, ils rendent les déplacements difficiles

**Calcaire** Roche sédimentaire dure, composée principalement de carbonate de calcium ou de dolomite, qui sert pour la construction et pour la fabrication de ciment.

**Dolomie** Roche sédimentaire formée principalement de dolomite. Elle s'apparente au calcaire, mais elle contient plus de magnésium et de fer.

**Éboulis** Accumulation de roches détachées ou de débris rocheux qui reposent sur une pente ou au pied d'une colline ou d'un escarpement.

**Giardiase** Infection de l'intestin par un protozoaire flagellé (*giardia*) qui cause de la diarrhée et d'autres symptômes. Porte aussi le nom de lambliaose.

**Glace de glacier** Durant la dernière période glaciaire (il y a de 110 000 à 12 500 ans), des couches de glace allant jusqu'à 4 km d'épaisseur recouvraient la majeure

partie du Canada et du Nord de l'Europe. La quantité d'eau contenue dans ces couches a abaissé le niveau global de la mer d'environ 120 m, comparativement au niveau actuel.

**Gwich'in** Groupe de Premières Nations vivant dans la partie nord-ouest de l'Amérique du Nord, principalement au-dessus du cercle arctique. Les Gwich'ins font partie d'une grande famille d'Autochtones appelée les Athapaskans, qui comprend les Esclaves, les Dogribs, les Hans et les Tutchone.

**Inuvialuit** Peuple inuit de l'Arctique de l'Ouest canadien. L'origine des Inuvialuits remonte à la culture Thulé, qui s'est développée en Alaska il y a plus d'un millier d'années et qui, peu de temps après, s'est étendue jusque dans la région que nous appelons aujourd'hui l'Arctique canadien.

**Pergélisol** Couche souterraine de terre ou de roche qui reste sous le point de congélation toute l'année, et que l'on trouve principalement dans les régions polaires.

**Schiste** Roche sédimentaire friable et très stratifiée qui se forme à partir de boue ou d'argile consolidée et qui peut se casser facilement en feuilles fragiles.

**Synclinal** Creux ou pli de roches stratifiées qui montent vers le haut à partir de l'axe.

**Tors** Affleurements rocheux qui forment des pinacles sur les sommets de montagne et sur les flancs de vallée.

**Tuktut** Caribou en langue inuvialuktun.